



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

8115/2024

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Italienischsprachige Grundschule
Versetzungen/Übertritte des Lehrpersonals
mit unbefristetem Abreitsvertrag
Schuljahr 2024/2025

Oggetto:

Scuola primaria in lingua italiana
Trasferimenti/passaggi del personale
docente a tempo indeterminato
Anno scolastico 2024/2025

DER LANDESSCHULDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

hat Einsicht genommen

in das gesetzvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

in den dezentralisierten Landesvertrag vom 28.02.2022 über die Mobilität des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag der Schulen mit italienischer Unterrichtssprache und der Schulen mit deutscher Unterrichtssprache und der ladinischen Ortschaften nach Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für das Triennium 2022/23, 2023/24, 2024/25;

in die Ergänzungen und Änderungen des obgenannten dezentralisierten Landesvertrags, die am 28.02.2024 vereinbart worden sind;

in die Ministerialverordnung Nr. 30 vom 23.02.2024, welche die Bestimmungen über die Mobilität des Schulpersonals für das Schuljahr 2024/2025 regelt;

in die eingereichten Gesuche um Versetzung/Übertritt des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag;

in die freien Stellen;

in die vom betroffenen Lehrpersonal angegebenen Vorzüge;

in die vom Informationssystem des Ministeriums für Bildung und Verdienst ausgearbeiteten Tabellen über die Mobilität des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag der Grundschulen für das Schuljahr 2024/2025;

in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

verfügt

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

visto il Contratto provinciale decentrato riguardante la mobilità del personale docente ed educativo a tempo indeterminato delle scuole in lingua italiana e delle scuole in lingua tedesca e delle località ladine verso le scuole in lingua italiana per il triennio 2022/23, 2023/24, 2024/25 sottoscritto in data 28.02.2022;

viste le integrazioni e modifiche apportate al suddetto Contratto provinciale decentrato in data 28.02.2024;

vista l'ordinanza ministeriale n. 30 del 23.02.2024 che detta disposizioni in materia di mobilità del personale della scuola per l'anno scolastico 2024/2025;

viste le domande di trasferimento/passaggio presentate dal personale docente a tempo indeterminato;

visti i posti disponibili;

viste le preferenze espresse dai docenti interessati;

viste le elaborazioni del sistema informativo del Ministero dell'Istruzione e del Merito relativamente alla mobilità del personale docente a tempo indeterminato delle scuole primarie per l'anno scolastico 2024/2025;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

decreta

mit heutigem Datum werden die beiliegenden Verzeichnisse veröffentlicht, betreffend Versetzungen und Übertritte mit Wirkung vom 01.09.2024 des Lehrpersonals der Grundschulen mit unbefristetem Arbeitsvertrag.

Beiliegende Verzeichnisse bilden wesentlicher Bestandteil vorliegendes Dekretes.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abändert hat, beantragen.

DER LANDESSCHULDIREKTOR

Vincenzo Gullotta

sono pubblicati in data odierna gli allegati elenchi, parte integrante del presente provvedimento, con cui vengono disposti, a decorrere dal 01.09.2024, i trasferimenti/-passaggi del personale docente a tempo indeterminato delle scuole primarie.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

PROVINCIA DI BOLZANO - INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA
SCUOLA PRIMARIA: BOLLETTINO RISULTATI ELABORATI DAL SISTEMA
ANNO SCOLASTICO 2024/25
17/05/2024

TIPOLOGIA DI POSTO DI DESTINAZIONE	COGNOME	NOME	MOVIMENTO OTTENUTO	SCUOLA/PROVINCIA DI DESTINAZIONE	PUNTEGGIO	TIPO DI MOVIMENTO	PROV. PROVENIENZA	TIPOLOGIA DI POSTO DI PROVENIENZA	SCUOLA/PROVINCIA DI PROVENIENZA	TIPOLOGIA DI PERSONALE PRIMA DELLA MOBILITA'
AN - COMUNE	AMANTEA	STEFANIA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	167	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE81101X - ALESSANDRO MANZONI	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	CAPOZZO*	ISABELLA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE81801P - MANLIO LONGON	83	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE81701V - DANTE ALIGHIERI	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	CASSONE	LUCIANO	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE80402T - SAN FILIPPO NERI	168	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE81801P - MANLIO LONGON	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	DE METRI*	DANIELA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE81301G - GIOVANNI PASCOLI	114	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	ESPOSITO	MARIA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	78	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE81201Q - MARTIN LUTHER KING	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	FARINA	AMELIA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	82	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	IL - LINGUA INGLESE	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	FERRARESI	SARA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE810014 - DON MILANI	78	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	PARESCHI	FLAVIA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE80901X - SAN GIOVANNI BOSCO	241	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE81701V - DANTE ALIGHIERI	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	SORESI*	MARIANGELA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE80901X - SAN GIOVANNI BOSCO	52	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	SPORTIELLO	ARIANNA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE81101X - ALESSANDRO MANZONI	109	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE80901X - SAN GIOVANNI BOSCO	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	AGUANNO	ANNA LETIZIA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE81301G - GIOVANNI PASCOLI	54	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI IB	DOCENTE DOPS
AN - COMUNE	CIAPPETTA	ANTONIO	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	126	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	CODATO*	CARLOTTA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	76	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO A. LANGER	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	FRANCO	TERESA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO A. LANGER	68	TRASFERIMENTO D'UFFICIO	IB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI IB	DOCENTE DOPS
AN - COMUNE	LIANI	PAOLO	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE816013 - MARCO POLO	182	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	PALLAORO	SILVIA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	152	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI IB	TITOLARE SU PROVINCIA
AN - COMUNE	SANTONA	DANIELA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE81301G - GIOVANNI PASCOLI	57	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI IB	DOCENTE DOPS
AN - COMUNE	SCHIAVO*	KATIA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO A. LANGER	57	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI IB	DOCENTE DOPS
AN - COMUNE	SCRINZI	SERENA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	66	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI IB	DOCENTE DOPS
AN - COMUNE	GESSI	BELINDA	TRASFERIMENTO DA INTENDENZA TEDESCA	IBEE81701V - DANTE ALIGHIERI	53	MOVIMENTO A DOMANDA	TB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI TB	TITOLARE SU PROVINCIA
AN - COMUNE	LEIDA	ELENA MARIA	TRASFERIMENTO DA INTENDENZA TEDESCA	IBEE81701V - DANTE ALIGHIERI	47	MOVIMENTO A DOMANDA	TB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI TB	TITOLARE SU PROVINCIA
AN - COMUNE	MENGHINI	ELISABETTA	TRASFERIMENTO DA INTENDENZA TEDESCA	IBEE81701V - DANTE ALIGHIERI	133	MOVIMENTO A DOMANDA	TB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI TB	TITOLARE SU PROVINCIA
AN - COMUNE	MONGELLI	RUBEN	TRASFERIMENTO DA INTENDENZA TEDESCA	IBEE803022 - GIANNI RODARI	43	MOVIMENTO A DOMANDA	TB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI TB	TITOLARE SU PROVINCIA
AN - COMUNE	MURER	FABIANA	TRASFERIMENTO DA INTENDENZA TEDESCA	IBEE803022 - GIANNI RODARI	167	MOVIMENTO A DOMANDA	TB	AN - COMUNE	PROVINCIA DI TB	TITOLARE SU PROVINCIA
AN - COMUNE	PAGANI	LAURA	TRASFERIMENTO INTERPROVINCIALE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO A. LANGER	66	MOVIMENTO A DOMANDA	MI	AN - COMUNE	MIEE8CA015 - PRIMARIA F. FILZI	TITOLARE SU SCUOLA
AN - COMUNE	TABBI'	GIUSEPPINA	TRASFERIMENTO INTERPROVINCIALE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	341	MOVIMENTO A DOMANDA	MB	AN - COMUNE	MBEE8B101B - VIA PETRARCA - BERNAREGGIO	TITOLARE SU SCUOLA
EH - SOSTEGNO PSICOFISICO	DANIELI	MARCO	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE803022 - GIANNI RODARI	304	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	EH - SOSTEGNO PSICOFISICO	IBEE81701V - DANTE ALIGHIERI	TITOLARE SU SCUOLA
EH - SOSTEGNO PSICOFISICO	BERGANTILI	GENNY	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	123	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	EH - SOSTEGNO PSICOFISICO	IBEE816013 - MARCO POLO	TITOLARE SU SCUOLA
EH - SOSTEGNO PSICOFISICO	NAPOLITANO	MARIA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE816013 - MARCO POLO	146	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	AN - COMUNE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	TITOLARE SU SCUOLA
IL - LINGUA INGLESE	BODO	MARILISA	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE80402T - SAN FILIPPO NERI	124	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	IL - LINGUA INGLESE	IBEE80901X - SAN GIOVANNI BOSCO	TITOLARE SU SCUOLA
IL - LINGUA INGLESE	AUDI	NATASCIA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	26	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	IL - LINGUA INGLESE	PROVINCIA DI IB	TITOLARE SU PROVINCIA
IL - LINGUA INGLESE	BARDHI	STEFANIA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO A. LANGER	18	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	IL - LINGUA INGLESE	PROVINCIA DI IB	TITOLARE SU PROVINCIA
IL - LINGUA INGLESE	GUERRATO	FRANCESCA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE80901X - SAN GIOVANNI BOSCO	18	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	IL - LINGUA INGLESE	PROVINCIA DI IB	TITOLARE SU PROVINCIA
IL - LINGUA INGLESE	SABATTINI	FRANCESCA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	43	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	IL - LINGUA INGLESE	PROVINCIA DI IB	TITOLARE SU PROVINCIA



XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	NIEDEREGGER	WILHELM	TRASFERIMENTO NEL COMUNE	IBEE81301G - GIOVANNI PASCOLI	132	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	TITOLARE SU SCUOLA
XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	ALMBERGER	KARIN	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE81301G - GIOVANNI PASCOLI	64	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	IBEE81801P - MANLIO LONGON	TITOLARE SU SCUOLA
XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	BLAAS	VERENA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	102	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	IBEE81201Q - MARTIN LUTHER KING	TITOLARE SU SCUOLA
XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	BOSCO	VALENTINA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE81301G - GIOVANNI PASCOLI	126	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	IBEE81101X - ALESSANDRO MANZONI	TITOLARE SU SCUOLA
XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	ERB	MONIKA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE815017 - FLORIANO DEFLORIAN	6	MOVIMENTO A DOMANDA	IB	XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	PROVINCIA DI IB	TITOLARE SU PROVINCIA
XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	MAIREGGER	VERENA	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE81101X - ALESSANDRO MANZONI	9	TRASFERIMENTO D'UFFICIO	IB	XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	PROVINCIA DI IB	TITOLARE SU PROVINCIA
XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	AGSTNER	NINA	TRASFERIMENTO INTERPROVINCIALE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO A. LANGER	54	MOVIMENTO A DOMANDA	TB	AN - CLASSE LINGUA TEDESCA	PROVINCIA DI TB	TITOLARE SU PROVINCIA
XN - TEDESCO IN LINGUA ITALIANA	ALMBERGER	KRISTINA	TRASFERIMENTO INTERPROVINCIALE	IBEE81301G - GIOVANNI PASCOLI	56	MOVIMENTO A DOMANDA	TB	AN - CLASSE LINGUA TEDESCA	TBEE80201R - LAGUNDO/ALGUND	TITOLARE SU SCUOLA
RELIGIONE	LATORRACA	FRANCESCO	TRASFERIMENTO PROVINCIALE	IBEE816013 - MARCO POLO	38	TRASF D'UFFICIO A DOMANDA CONDIZIONATA	IB	RELIGIONE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	TITOLARE SU SCUOLA

*precedenza prevista da CCNI

PROVINCIA DI BOLZANO - INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA
SCUOLA PRIMARIA: BOLLETTINO RISULTATI INTERPROVINCIALE IN USCITA ELABORATI DAL SISTEMA
ANNO SCOLASTICO 2024/25
17/05/2024

TIPOLOGIA DI POSTO DI DESTINAZIONE	COGNOME	NOME	MOVIMENTO OTTENUTO	PROV. DESTINAZIONE	SCUOLA/PROVINCIA DI DESTINAZIONE	COMUNE DI DESTINAZIONE	PUNTEGGIO	TIPOLOGIA DI POSTO DI PROVENIENZA	SCUOLA/PROVINCIA DI PROVENIENZA
AN - COMUNE	CHIARION	CHIARA	TRASFERIMENTO INTERPROVINCIALE	BO	BOEE87701T - DE AMICIS - I.C. N. 18 BOLOGNA	A944 - BOLOGNA	150	AN - COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO A. LANGER
AN - COMUNE	MOSELE	SARA	TRASFERIMENTO INTERPROVINCIALE	TN	TNEE85201D - TRENTO "RAFFAELLO SANZIO"	L378 - TRENTO	153	AN - COMUNE	IBEE81701V - DANTE ALIGHIERI
EH - SOSTEGNO PSICOFISICO	PASQUALI	MICHELA	TRASFERIMENTO INTERPROVINCIALE	RM	RMEE8AC014 - MONTECOMPATRI C.U.	F477 - MONTE COMPATRI	120	EH - SOSTEGNO PSICOFISICO	PROVINCIA DI IB



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	17/05/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	17/05/2024
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	GULLOTTA VINCENZO	17/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Miriam Paina
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 25905260
data scadenza certificato: 25/03/2027 00.00.00*

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 27285522
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Am 17/05/2024 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 17/05/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

17/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma